

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
31.08.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco	X		
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore	X		

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:

Ämter. Installation von Metronetlinien und Bereitstellung des Telekommunikationsdienstes "Metronet" bei verschiedenen gemeindeeigenen Gebäuden und Positionen der städtischen Videoüberwachung. Erteilung des Auftrages

Oggetto:

Uffici. Installazione di linee metronet e prestazione del servizio di telecomunicazione "Metronet" presso vari edifici di proprietà comunale e punti della videosorveglianza cittadina. Conferimento dell'incarico

Ämter. Installation von Metronetlinien und Bereitstellung des Telekommunikationsdienstes "Metronet" bei verschiedenen gemeindeeigenen Gebäuden und Positionen der städtischen Videoüberwachung. Erteilung des Auftrages

Verschiedene gemeindeeigene Gebäude und Strukturen sind über ein Metronetz miteinander verbunden, welches von den Stadtwerken Bruneck zur Verfügung gestellt wird.

Es ist notwendig, weitere gemeindeeigene Gebäude sowie neue Positionen betreffend die städtische Videoüberwachung an das Metronetz anzubinden.

Für nachfolgende Liegenschaften und Positionen der städtischen Videoüberwachung ist die Anbindung an das Metronetz notwendig:

- Grundschule Stegen, Georg-Kaneider-Straße 13/a
- Grundschule Reischach, Prack-zu-Asch-Straße 20
- Italienischsprachige Grund- und Mittelschule, Josef-Ferrari-Straße 16
- Hockey-Gebäude, Sportzone St. Georgen
- Vereinshaus St. Georgen, Pipenstraße 6
- Alte Turnhalle, Rathausplatz 8
- Videoüberwachung Kreuzung Michael-Pacher-Straße
- Videoüberwachung Kreuzung Andreas-Hofer-Straße

Die Stadtwerke Bruneck, als Sonderbetrieb der Stadtgemeinde, haben laut Art. 2, Absatz f) der Satzung der Stadtwerke Bruneck als Tätigkeitsbereich auch den Telekommunikations- und Breitbandsektor und diesbezügliche Dienstleistungen.

Auf Anfrage der EDV-Verantwortlichen haben die Stadtwerke Bruneck am 18.08.2026 ein Angebot für den Telekommunikationsdienst „Metronet“ für die oben genannten Liegenschaften und Positionen zu folgenden Kosten bzw. Gebühren vorgelegt:

- FTTH-Package für sechs Standorte: € 600,00 zuzüglich MwSt.
- Erschließungsarbeiten für zwei Standorte: € 1.000,00 zuzüglich MwSt.
- Monatsgebühr „Metronet Fiber 100 (best effort)“ pro Standort: € 15,00 zuzüglich MwSt.

Das Angebot der Stadtwerke Bruneck vom 18.08.2026 ist angemessen und wirtschaftlich vorteilhaft.

In Kenntnis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen

Uffici. Installazione di linee metronet e prestazione del servizio di telecomunicazione "Metronet" presso vari edifici di proprietà comunale e punti della videosorveglianza cittadina. Conferimento dell'incarico

Vari edifici e strutture comunali sono collegati tra di loro attraverso una rete Metronet, fornita dall'Azienda Pubbliservizi di Brunico.

È necessario collegare alla rete Metronet ulteriori edifici di proprietà comunale, nonché nuovi punti relativi alla videosorveglianza cittadina.

Per i seguenti beni immobili e punti della videosorveglianza cittadina è necessario l'allacciamento alla rete Metronet:

- Scuola elementare di Stegona, via Georg Kaneider, 13/a
- Scuola elementare di Riscone, via Prack zu Asch, 20
- Scuola elementare e media di lingua italiana, via Josef Ferrari, 16
- Edificio Hockey, zona sportiva San Giorgio
- Casa per le associazioni San Giorgio, via Pipen, 6
- Vecchia palestra, piazza Municipio, 8
- Videosorveglianza incrocio via Michael Pacher
- Videosorveglianza incrocio via Andreas Hofer

L'Azienda Pubbliservizi Brunico come azienda speciale della Città di Brunico, secondo l'art. 2, comma f) del suo Statuto ha come ambito d'attività anche il settore della telecomunicazione e della banda larga con fornitura dei relativi servizi.

Su richiesta dei responsabili CED l'Azienda Pubbliservizi Brunico in data 18/08/2026 ha presentato un'offerta per il servizio di telecomunicazione "Metronet" per i beni immobili e le posizioni sopra citati, ai seguenti costi risp. tariffe:

- pacchetto FTTH per sei posizioni: € 600,00 più IVA
- lavori di urbanizzazione per due posizioni: € 1.000,00 più IVA
- canone mensile "Metronet Fiber 100 (best effort)" per posizione: € 15,00 più IVA

L'offerta dell'Azienda Pubbliservizi di Brunico del 18/08/2026 risulta congrua e conveniente.

Vista la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regio-

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G Nr. 2 vom 03.05.2018.

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: DYvGij3Kj0EZVMsxqN7zZl-qNpM1FbXxqyLVEVI34FRA=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 560oNBL7igMw4+lb8xR-juqOAuNc6POBrPa+cFPf/nGE=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Stadtwerke Bruneck, Mehrwertsteuernummer 00734480213, werden mit der Installation von Metronetlinien beauftragt, zu einem Gesamtbetrag von € 1.600,00 zuzüglich MwSt. gemäß Angebot vom 18.08.2026.
- 2) Die monatlichen laufenden Ausgaben gemäß Angebot vom 18.08.2026 werden im Rahmen des jeweiligen Haushaltsvollzugsplanes auf folgenden Kapiteln verpflichtet und liquidiert:
 - Grundschulen:
Kapitel 04021.03.020500015
 - Hockey-Gebäude St. Georgen:
Kapitel 06011.03.020500001
 - Vereinshaus St. Georgen und Alte Turnhalle:
Kapitel 05021.03.020500001
 - Videoüberwachung Kreuzungen:
Kapitel 10051.03.020500001
- 3) Der Bürgermeister wird ermächtigt, die Dienstleistungsverträge mit den Stadtwerken Bruneck für die Aktivierung des Telekommunikationsdienstes „Metronet Fiber 100 (best effort)“ zu unterzeichnen.
- 4) Im Sinne des Art. 15, Gver.D vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) der Generalsekretär Paul Bergmeister ernannt.

ne Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018.

- parere tecnico con l'impronta digitale: DYvGij3-Kj0EZVMsxqN7zZlqNpM1FbXxqyLVEVI34FRA=
- parere contabile con l'impronta digitale: 560oNBL7igMw4+lb8xRjuqOAuNc6POBrPa+cFPf/nGE=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) L'Azienda Pubbliservizi Brunico, partita IVA 00734480213, viene incaricata per l'installazione di linee Metronet, per un importo complessivo di € 1.600,00 più IVA sulla base dell'offerta del 18/08/2026.
- 2) Le spese correnti mensili secondo l'offerta del 18/08/2026 vengono impegnate e liquidate nell'ambito del relativo piano esecutivo di gestione sui seguenti capitoli:
 - Scuole elementari:
capitolo 04021.03.020500015
 - Edificio Hockey San Giorgio:
capitolo 06011.03.020500001
 - Casa per le associazioni San Giorgio e vecchia palestra:
capitolo 05021.03.020500001
 - Videosorveglianza incroci:
capitolo 10051.03.020500001
- 3) Il sindaco è autorizzato a firmare i contratti di servizio con l'Azienda Pubbliservizi Brunico per l'attivazione del servizio di telecomunicazione „Metronet Fiber 100 (best effort)“.
- 4) Ai sensi dell'art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) il segretario generale Paul Bergmeister.

5) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

5) La spesa totale viene imputata come segue:

GS Ankauf von EDV Ausrüstung	Kapitel capitolo: 01082.02.010700001	GS Acquisto di attrezzatura per EDP
	Verpflichtung impegno: 1240/2026	
Grundlage	1.600,00 €	Imponibile
MwSt.	<u>22</u> %	IVA
Gesamtsumme	1.952,00 €	Totale
Fälligkeit	Okt ott 2026	Scadenza

6) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Telekommunikationsdienst so bald wie möglich bereitgestellt werden kann.

6) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, in modo che il servizio di telecomunicazione possa essere fornito quanto prima possibile.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.